

# 20 ΑΠΟΝΟΜΗ ΒΡΑΒΕΙΩΝ AUTOBEST

Απονομή βραβείων και γιορτή για τα δεκάχρονα του από τον ανεξάρτητο οργανισμό Autobest



## ΤΑ ΘΕΜΑΤΑ

### 48 HONDA CR-Z

Για ένα μήνα είχαμε στην κατοχή μας το υβριδικό καμάρι της Honda, ένα μοντέλο που κάνει τη διαφορά μεταξύ των «αντιπάλων» του.

### 54 KOENIGSEGG

Με 910 άλογα και υπερηχητικές επιδόσεις, το Koenigsegg Agera είναι η μεγαλύτερη απειλή που απύθυνε ποτέ η Σουηδία στον πλανήτη.

### 66 MINI COOPER S COUNTRYMAN ALL4 & NISSAN JUKE 1.6T

Φρέσκιες φάτσες, ενδιαφέροντα crossover από δυο κατασκευαστές που ξέρουν να κεντρίζουν το ενδιαφέρον.

### 76 ALFA ROMEO GIULIETTA

Άλλη μια διάκριση για τη Giulietta. Αυτή τη φορά από εμάς, εδώ στο TopGear.

### 88 VOLVO S60

Οι οικογενειάρχες του Top Gear (και είμαστε όλοι) ψήφισαν δαγκωτό το S60 μεταξύ των αυτοκινήτων της κατηγορίας. Όχι μόνο για τα οικογενειακά του χαρακτηριστικά...



## Metal

### 8 AUDI A6

Το νέο A6 έχει ό,τι χρειάζεται για να πρωταγωνιστήσει. Αυτή τη φορά και ως υβριδικό.

### 10 NISSAN SUNNY

Η Nissan επαναφέρει το όνομα Sunny σε νέα συσκευασία.

### 10 HYUNDAI i40

Η Hyundai μας εκπλήσσει ευχάριστα. Αυτή τη φορά με ένα μεσαίο μοντέλο.

### 12 ECO FIAT

Μάθετε τους τρόπους με τους οποίους η Fiat καταφέρνει να είναι η πιο «πράσινη» αυτοκινητοβιομηχανία στην Ευρώπη.

### 14 BMW/MAZDA/TOYOTA

Μάθετε τι παρουσιάζουν οι τρεις αυτές εταιρείες στο φετινό σαλόνι αυτοκινήτου της Γενεύης

### 16 Η FORD ΣΤΗ ΓΕΝΕΥΗ

Επίθεση τεχνολογίας κάνει η Ford στο μεγαλύτερο ευρωπαϊκό σαλόνι με πολλά πρωτότυπα και πολλές καινοτομίες.

### 20 ΑΠΟΝΟΜΗ ΒΡΑΒΕΙΩΝ

Ο ανεξάρτητος οργανισμός Autobest έκανε την καθιερωμένη ετήσια απονομή των βραβείων, αυτή τη φορά στη Ρουμανία.

## Faces

### 24 ΜΑΡΙΟΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ

Ο πρωταθλητής επιστρέφει.

### 26 JEREMY CLARKSON

Η απειλή της χρεοκοπίας κάνει τον JC να ψάχνει λύση στη βελτίωση των υπηρεσιών.

### 28 ΣΠΥΡΟΣ ΤΡΥΦΩΝΑΣ

Κόντρα στην πράσινη προπαγάνδα, προτιμά το 43 ετών αυτοκίνητό του.

### 30 BERNIE ECCLESTONE

Ακόμα και το βρωμόξυλο που έφαγε ο Bernie το εκμεταλλεύτηκε επιχειρηματικά.

## Drives

### ΤΟ ΜΟΝΤΕΛΟ ΤΟΥ ΜΗΝΑ

### 34 FORD MONDEO

Έφτασε στην Κύπρο η καινούρια υπετροφοδοτούμενη έκδοση των 1.6 λίτρων με 160 ίππους.

### 36 SUBARU WRX STI

### 38 NISSAN GT-R

### 39 SEAT IBIZA 1.2 TSI

### 40 SUZUKI SWIFT

### 42 TOYOTA AURIS HSD

## Αγώνες

### 98 ΠΕΤΡΟ

### μόνιμα

### 4 ΠΕΤΡΟΣ ΣΟΥΤΖΗΣ

### 6 GADGETS

### 128 ΠΑΛΙΑ ΚΑΙ ΑΓΑΠΗΜΕΝΑ



# MICHELIN

Ένας καλύτερος τρόπος να πηγαίνουμε μπροστά

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ: Λ.Π. ΦΡΑΓΚΕΣΚΙΔΗΣ & ΣΙΑ ΛΤΔ [www.lpf.com.cy](http://www.lpf.com.cy)

ΛΕΥΚΩΣΙΑ: ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΠΕΡΙΟΧΗ ΙΔΑΛΙΟΥ, ΤΗΛ: 22 352595

ΛΕΜΕΣΟΣ: ΘΥΣΣΟΥ 4 ( ΠΕΡΙΟΧΗ ΟΜΟΝΟΙΑΣ) ΤΗΛ: 25 578334



φων που μιλούσαν για «επιδρομή» της Αστυνομίας στο χώρο για να επιβάλει την τάξη.

Μέχρι που πριν λίγες μέρες αποφάσισα να πάω να δω με τα ίδια μου τα μάτια το τι γίνεται στο χώρο αυτό τις μεταμεσονύκτιες ώρες του Σαββάτου. Ήμαρτον!! Αυτό που είδα ήταν πέρα από κάθε προσδοκία και πραγματικά με εξέπληξε. Εκατοντάδες οι νεαροί, δεκάδες τα καλογουάλισα και περιποιημένα αυτοκίνητα. Κάθε λογής πηγαδάκια, με το όλο σκηνικό να συμπληρώνουν οι πλανόδιοι με σάντουιτς, καφέδες και ότι άλλο θες. Εγώ εκεί δεν είδα «πελλοκοπελλούθκια» ή αλίτες με «στημένα» αυτοκίνητα. Εκεί είδα ένα κομμάτι της νεολαίας του τόπου μας που ζει και αναπνέει για το αυτοκίνητο του. Ανθρώπους που ξοδεύουν ατέλειωτες ώρες και σπαταλούν τα λεφτά των κόπων τους για να έχουν στην καλύτερη δυνατή κατάσταση το αυτοκίνητο τους. «Πελλοκοπελλούθκια» και αλίτες τους βλέπουν κάποιοι ανίκανοι αξιωματούχοι αυτής της πολιτείας

## ΣΤΙΣ ΑΡΧΕΣ ΤΗΣ ΔΕΚΑΕΤΙΑΣ ΤΟΥ 70 Ο ΚΥΚΛΙΚΟΣ ΚΟΜΒΟΣ «ΚΟΛΟΚΑΣΙΔΗ» ΓΙΝΟΤΑΝ ΧΩΡΟΣ ΕΠΙΔΕΙΞΗΣ ΤΑ ΣΑΒΒΑΤΟΒΡΑΔΑ. ΣΑΡΑΝΤΑ ΧΡΟΝΙΑ ΜΕΤΑ ΒΛΕΠΟΥΜΕ ΕΝΑ ΙΔΙΟ ΣΕΝΑΡΙΟ...

που δεν μπορούν να αντιληφθούν την πραγματικότητα. Γι' αυτούς που ό,τι δεν συνάδει με τη δημοσιουπαλληλική τους καθημερινότητα είναι αλτρεία! Αντί να δημιουργήσουν ένα χώρο να μαζεύονται δημιουργικά οι νέοι για τα 200-250 μέτρα «κόντρας», στέλνουν την Αστυνομία για να τους «διαλύσει». Λες και το επόμενο βράδι δεν θα είναι εκεί! Προσωπικά δεν επικροτώ την κόντρα σε δημόσιους δρόμους αλλά κακίζω τη στάση της Πολιτείας απέναντι σε αυτά τα παιδιά.

**Πέτρος Σουτζιάς**  
**Αρχισυντάκτης**

**Σ**τις αρχές της δεκαετίας του 70 ο κυκλικός κόμβος «Κολοκασίδη» γινόταν χώρος επίδειξης τα Σαββατόβραδα! Μικροί και μεγάλοι

μαζευόντουσαν εκεί για να θαυμάσουν τους επιδέξιους «ραλλίστες» της εποχής να «πίνουν το ράουνταπάουτ» με τις πόρτες!

Και μάλιστα, τόσος ήταν ο κόσμος που πολλοί έπαιρναν και τις «αναπαυτικές» τους (καρέκλες εποχής), άλλοι έφερναν φουκούδες. Με λίγα λόγια γινόταν ένα μεγάλο πανηγύρι. Όλοι διασκέδαζαν και περνούσαν όμορφα το Σαββάτο το βράδι βλέποντας συνάμα και θέαμα. Σαράντα χρόνια μετά, και βλέπουμε ένα ίδιο σενάριο και μάλιστα στον ίδιο ακριβώς χώρο. Είναι κοινό μυστικό ότι στον κόμβο «Κολοκασίδη» μαζεύονται νεαροί για... «κόντρας» τα Σαββατόβραδα και όχι μόνο. Άλλωστε αυτός ήταν και ο λόγος για τις επιστολές αλλά και τα τηλεφωνήματα που λαμβάναμε κατά καιρούς στο περιοδικό για το θέμα αυτό. Πολλές ήταν και οι φορές που έτυχε να περνούμε από εκεί να δούμε τα αυτοκίνητα (διαλεκτά, ένα και ένα) σταθμευμένα στους παράλληλους δρόμους της λεωφόρου. Πολλά ήταν και τα τηλεοπτικά ρεπορτάζ των συναδέλ-



ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΑΙΝΙΑ THE FAST AND THE FURIOUS

**ΕΚΔΟΤΕΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΕΣ:** Νίκος Χρ. Παττίκης  
**Μυρτώ Μαρκίδου**

**GROUP MAGAZINE MANAGER:** Σταύρος Χριστοδούλου  
**ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ:** Πέτρος Σουτζιάς  
**ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ ΔΙΑΦΗΜΙΣΗΣ:**

Πανίκος Πιτσιλλής, Μενέλαος Μιχαήλ

**ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΟΜΑΔΑ:** Σπύρος Νικολούζος, Πιερής Παναγή  
**ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ:** Χρίστος Παναγιώτης

**ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΑΤΕΛΙΕ:** Κυριάκος Κονναρής

**ΑΤΕΛΙΕ:** Χριστίνα Βιολάρη

**ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ:**

Στέλλα Ανδρονίκου, Σοφοκλής Καρασιτίης  
**ΔΙΟΡΘΩΣΗ:** Μαρία Ζερβού, Μαρία Καπάτα, Μαρία Καλλιμάκου

**ΔΙΟΙΚΗΣΙΑ: N & M MEDIAMORFOSIS Ltd**

Λιογένους 1, Έγκωμη ΤΘ 21094, 1501, Λευκωσία.

Τηλ. Κέντρο: 22744000, Σύνταξη φαξ: 22590516,

e-mail: topgear@phileleftheros.com

Λογιστήριο τηλ.: 22744211, φαξ: 22590170

Τηλ Διαφημίσεις 22744456, Φαξ Διαφημίσεις 22590470

e-mail: panicos.pitsillis@phileleftheros.com

Το **TOPGEAR ΕΚΔΟΣΗ ΚΥΠΡΟΥ** είναι συνδεδεμένο περιοδικό με τον **ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΟ ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΛΤΔ** και εκδίδεται κατόπιν άδειας της **ΙΜΑΚΟ MEDIA SA** και του **BBC WORLDWIDE LTD**

**ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ:**

Μιχάλης Καρής

**ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ & MARKETING:**

Ρένος Ονουφρίου

**ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ IT & ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ:**

Τάσος Γιαβρούτσας

**CREATIVE & ADVERTISING MANAGER:**

Μαριλένα Παλάζη

**ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ:**

Στέλιος Ονουφρίου

**ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ ΠΩΛΗΣΕΩΝ:**

Θάλεια Καλού

**ΥΠ. ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ & ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ:**

Μάγια Χαραλάμπους

**ΥΠ. ΤΕΧΝΙΚΟΥ ΤΜΗΜΑΤΟΣ (ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ):**

Σταύρος Φουκαριδής

**SENIOR EVENTS ORGANIZER:**

Χριστίνα Αναστασίου

**ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ:** Θεοδώρα Ξενοφάντος, τηλ. 22744115.

**ΔΙΑΧΩΡΙΣΜΟΙ, ΕΚΤΥΠΩΣΗ, ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ:** PROTEAS

PRESS LTD, Παλαιός δρόμος Λευκωσίας-Λεμεσού, Βιομηχανική

Περιοχή Νήσου 2571 Νήσου Τ.Θ. 21098 1501 Λευκωσία, τηλ.

22479000, FAX: 22479200 e-mail: info@proteaspres.com.cy.

ISSN 1450-4731

COPYRIGHT © N&M MEDIAMORFOSIS LTD

Απαγορεύεται η αστυνόμευση ή αναδημοσίευση, η αναπαραγωγή, ολική, μερική ή περιληπτική ή κατά προτίμηση ή διασκευή-απόδοση του περιεχομένου (κειμένου ή φωτογραφίας) με οποιοδήποτε τρόπο, ηλεκτρονικό, φωτοτυπικό, ηχογράφηση ή άλλο, χωρίς τη γραπτή έγκριση ή άδεια του εκδότη.

**TopGear magazine, ΙΜΑΚΟ MEDIA SA**

Μαρίνου Αντύπα 41-45, Ν. Ηράκλειο, Τ.Κ. 14121,

Τηλεφ. κέντρο: 210 2705000, FAX 210 2705099,

e-mail: topgear@imako.gr

**ΕΚΔΟΤΗΣ: ΠΙΕΤΡΟΣ ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ**

**ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ:** Γιάννης Σκουφής

**ART DIRECTOR:** Σωτήρης Σελατινιάκος

**ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ:** Χρήστος Αργύρης

**ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ ΕΚΔΟΣΗΣ:** Γιάννης Κωνσταντόπουλος

**ΣΥΝΤΑΞΗ:** Κωνσταντίνος Μπυϊδάνης, Δημήτρης Χατζηδο-  
παυλάκης, Παναγιώτης Τριτάρης, Παναγιώτης Χριστόπουλος,  
Κώστας Χαριτίτης

**ΑΡΘΡΟΓΡΑΦΟΙ:** Jeremy Clarkson, Bob Constanduros

**ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ:** Επαμεινώνδας Κουτσούκης, Γιώργος Κούτος,

George Saitas, Max Kirchbauer, Paul-Henri Cahier

**STUDIO:** Imako

**ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΚΟ:** Χρήστος Παπάζογλου

**CREATIVE MEDIA:** Σωτήρης Σελατινιάκος,

Χρήστος Παπάζογλου

**ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΚΕΙΜΕΝΩΝ:**

Βασίλης Τσιάμης

**TOP GEAR UK, PUBLISHER:** Adam Waddell

**TOP GEAR UK, EDITOR:** Michael Harvey

**TOP GEAR UK, CREATIVE DIRECTOR:** Charlie Turner

**HEAD OF LICENSING & SYNDICATION:**

James Hewes (james.hewes@bbc.co.uk)

**INTERNATIONAL DIRECTOR:** Ian Watson